

Porównanie tłumaczeń II Samuela 23:33

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Szamma Hararytczyk, Achiam, syn Szarara, Ararytczyk,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Szama z Hararu, Achiam, syn Szarara, z Araru,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Szamma Hararyta, Achiam, syn Szarara, Hararyta;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Semma Hororczyk; Ahijam, syn Sarara, Ararytczyk;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Semma z Orory, Ajam, syn Sararów, Aroriteczyk,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Szamma z Hararu; Achiam, syn Szarara z Araru;
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Szamma z Harar, Achiam, syn Szarara z Araru,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Szamma Hararyta, Achiam, syn Szarara, Araryta,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Szamma z Harar; Achiam, syn Szarara, z Harar;
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Szamma z Harar, Acnam, syn Szarary z Harar,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Самма Ародітит, Ахіян син Сарада Арауріт,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Szamma z Hararu; Achiam, syn Szarara z Araru;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Szamma Hararyta, Achiam, syn Szarara Hararyty.